

# **EDGE**

ROZSZERZALNY DO SYSTEMU 4-DOG

## **Instrukcja obsługi**

Przed użyciem obroży elektronicznej EDGE należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją .

# **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I PRODUKTU**

## **OSTRZEŻENIE**

**Przed użyciem produktu Dogtra przeczytaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu poniżej. Nieprzestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa może spowodować obrażenia u Ciebie, Twojego psa i innych osób lub może spowodować uszkodzenie produktu Dogtra lub innej własności.**

## **BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU**

### **Metody szkoleniowe**

Produkty Dogtra mogą być używane z różnymi metodami szkoleniowymi. Jednak każdy pies może inaczej reagować na metody szkoleniowe i produkty Dogtra. Uważnie obserwuj swojego psa, aby określić właściwą metodę szkoleniową do zastosowania z produktem Dogtra.

### **Agresywne psy**

Nie stosuj produktów Dogtra u agresywnych psów, ponieważ takie psy mogą reagować niekorzystnie i wyrządzać krzywdę ludziom lub innym psom. W przypadku agresywnych psów zasięgnij pomocy specjalisty ds. szkolenia psów lub weterynarza.

### **Dzieci**

Produkty Dogtra nie są zabawkami. Nadzór osoby dorosłej i ścisła uwaga są konieczne, gdy produkty Dogtra są używane przez dzieci lub w ich pobliżu.

## **USZKODZENIE PRODUKTU**

### **Produkt elektryczny**

Twój produkt Dogtra zawiera elementy elektryczne i baterie. Nie używaj ani nie przechowuj swojego produktu w

po bliziu źródeł ciepła lub łatwopalnych. Takie używanie lub przechowywanie może uszkodzić Twój produkt i/lub spowodować pożar, wybuch, obrażenia lub uszkodzenie mienia.

### **Zakłócenia w działaniu urządzeń medycznych**

Produkty Dogtra zawierają komponenty elektryczne i magnetyczne, które emitują niskie fale elektromagnetyczne i częstotliwości radiowe. Te fale elektromagnetyczne lub częstotliwości radiowe mogą zakłócać działanie rozruszników serca, defibrylatorów lub innych urządzeń medycznych. Przed użyciem urządzenia medycznego z produktem Dogtra skonsultuj się z lekarzem lub producentem urządzenia medycznego. Jeśli uważasz, że produkt Dogtra zakłóca działanie rozrusznika serca, defibrylatora lub innego urządzenia medycznego, zaprzestań używania produktu Dogtra.

### **Niezamierzona aktywacja**

Cyfrowy mikroprocesor oferuje tysiące unikalnych kodów, aby wyeliminować dopasowanie częstotliwości z innymi obrożami Dogtra e-collar. Przycisk Constant wyłączy się automatycznie po przytrzymaniu przez 12 sekund lub dłużej jako funkcja bezpieczeństwa.

### **NIEUPRAWNIONE UŻYCIE**

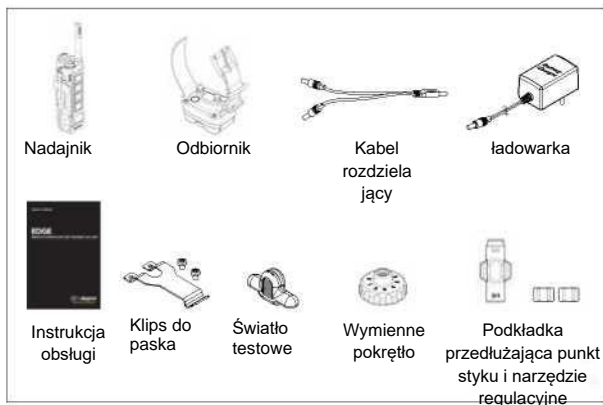
Produkt Dogtra powinien być używany wyłącznie w sposób humanitarny, aby szkolić i edukować psa. Produkty Dogtra nie są przeznaczone do użytku w żaden inny sposób ani do użytku z innymi zwierzętami lub ludźmi.

### **BATERIA**

Twój produkt Dogtra zawiera baterie. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania i instalowania baterii, ponieważ możesz przytrzasnąć sobie palce. Utylizuj baterie zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie rozbieraj, nie zgniataj, nie

podgrzewaj ani nie zmieniaj baterii w żaden inny sposób, ponieważ może to spowodować pożar, obrażenia lub uszkodzenie mienia.

# W SKRÓCIE



## Akcesoria opcjonalne

### Dodatkowe odbiorniki

Dogtra EDGE można rozbudować do systemu dla dwóch, trzech lub czterech psów.

### Ładowarka samochodowa

Ładowarki samochodowe Dogtra są przeznaczone do użytku z gniazdkiem samochodowym o napięciu 10 V.

### Ładowarka europejska

Europejskie ładowarki Dogtra są przeznaczone do użytku z gniazdkiem elektrycznym o napięciu 230 V AC.

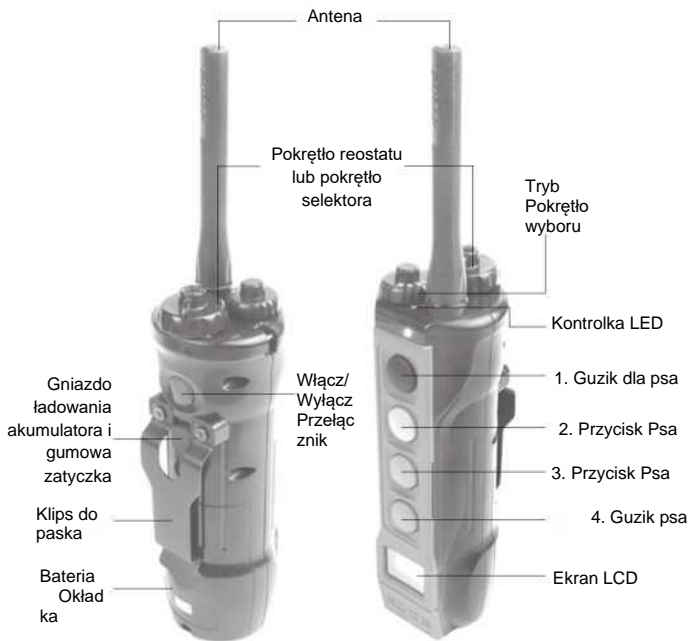
Aby zakupić akcesoria, odwiedź stronę [www.dogtra.com](http://www.dogtra.com) lub zadzwoń do działu obsługi klienta pod numer (888) 811-9111.



# GLÓWNE CECHY

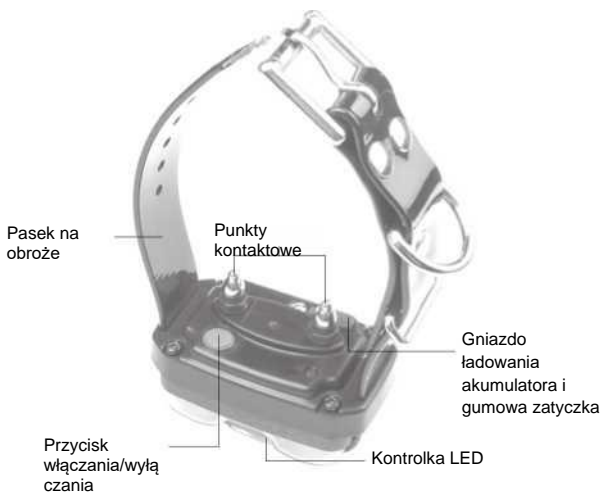
- Wymienne pokręta stymulujące
- Pokręło reostatu z poziomami stymulacji 0~127
- Pokręło wyboru z poziomami stymulacji 0~8
- Zasięg 1 mili
- 2 różne rodzaje stymulacji - Nick i Constant
- Funkcja wibracji pagera
- Sygnalizator świetlny i lokalizujący LED z 4 kolorami do wyboru (biały, czerwony, niebieski i zielony)
- Możliwość rozbudowy do systemu z dwoma, trzema lub czterema psami
- Wymienne baterie
- Całkowicie wodoodporny
- Ekran LCD
- Rozszerzalne punkty styku (od 5/8" do 3/4")
- Klips do paska
- Akumulatory z szybkim ładowaniem w ciągu 2 godzin

# PRZEGLĄD



**EDGE**  
**Nadajnik**





## **EDGE Odbiornik**



## **EDGE Odbiornik**

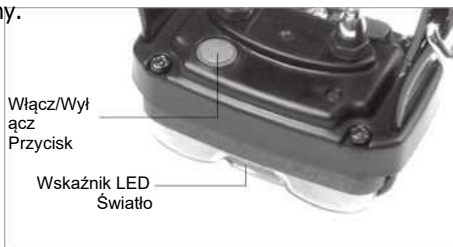
# ZROZUMIENIE SYSTEMU TRENINGOWEGO

## 1. Włączanie/wyłączanie EDGE

Aby włączyć nadajnik, przytrzymaj niebieski przycisk z tyłu nadajnika, aż zaświeci się ekran LCD. Aby wyłączyć nadajnik, przytrzymaj niebieski przycisk z tyłu nadajnika, aż zaświeci się ekran LCD.



Aby włączyć odbiornik, przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania, aż wskaźnik LED zmieni kolor na zielony. Aby wyłączyć odbiornik, przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania, aż wskaźnik LED zmieni kolor na czerwony.



## 2. Funkcja przycisku nadajnika

Obróć pokrętko wyboru trybu, aby wybrać żadaną funkcję, a następnie naciśnij przycisk z przodu odbiornika, którego chcesz użyć.



**N (Nick)** Nick jest pojedynczą stymulacją trwającą % sekundy.



**C (Constant)** Constant zapewnia ciągłą stymulację tak długo, jak długo przycisk jest wciśnięty, do 12 sekund. Jeśli przycisk nie zostanie zwolniony po 12 sekundach, stymulacja automatycznie się wyłączy jako funkcja bezpieczeństwa.



**P (Pager)** Pager wibruje tak długo, jak długo naciśnięty jest przycisk, przez okres do 12 sekund.



**L (Światło)** Intensywne światło sygnalizacyjne LED i lokalizacja na odbiorniku pomagają w łatwym znajdowaniu i rozróżnianiu psów w warunkach słabego oświetlenia lub ciemności.

Aby aktywować tryb light-locate, przytrzymaj przedni przycisk nadajnika. Światło lokalizacji będzie migać nieprzerwanie, gdy przycisk będzie wciśnięty, do 12 sekund. Aby aktywować tryb śledzenia światła, naciśnij przedni przycisk na nadajniku raz. Diody LED odbiornika będą teraz migać co 3 sekundy. Aby dezaktywować tryb śledzenia światła, naciśnij przedni przycisk na nadajniku jeszcze raz.



Przyciski z przodu nadajnika umożliwiają sterowanie maksymalnie 4 odbiornikami. Każdy z 4 przycisków nadajnika można zakodować, aby obsługiwał inny odbiornik. Odbiorniki można rozróżnić, kodując przycisk nadajnika do pasującego koloru paska odbiornika.

### **3. Montaż odbiornika**

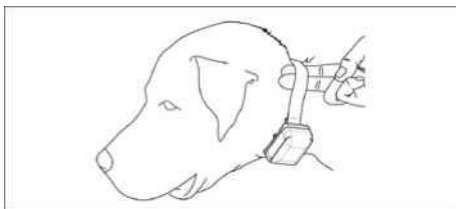
#### **Prawidłowe dopasowanie**

Odbiornik powinien być dopasowany tak, aby punkty styku ze stali nierdzewnej ze stali chirurgicznej mocno przylegały do skóry psa. Powinieneś móc włożyć dwa palce pod pasek

obroży. Najlepsza lokalizacja to po obu stronach tchawicy psa.

### **Niewłaściwe dopasowanie**

Luźne dopasowanie może pozwolić odbiornikowi na przesuwanie się po szyi psa. Kiedy tak się dzieje, punkty styku mogą ocierać się o skórę i powodować podrażnienia. Jeśli odbiornik jest zbyt luźny, kontakt nie będzie spójny i spowoduje, że korekty będą niespójne. Dogtra używa punktów styku ze stali nierdzewnej chirurgicznej i antybakteryjnego plastiku, aby chronić skórę psa.



### **Uwaga!**

Pozostawienie odbiornika w tym samym miejscu na szyi psa przez dłuższy czas może powodować podrażnienie skóry. Jeśli pies ma nosić odbiornik przez dłuższy czas, od czasu do czasu zmieniaj położenie odbiornika tak, aby punkty styku zostały przeniesione w inne miejsce na szyi psa. Upewnij się, że sprawdzasz pod kątem podrażnienia skóry za każdym razem, gdy używasz urządzenia.

## **4. Znalezienie właściwej stymulacji**

EDGE ma pokrętko reostatu na górze nadajnika (0 to najniższy poziom, a 127 to najwyższy). Posiada również pokrętko selektora, które można przełączać, aby mieć poziomy od 1 (najniższy) do 8 (najwyższy). Pamiętaj, że

będziesz musiał dostosować ustawienie (w górę lub w dół) w zależności od temperamentu psa i progu stymulacji. Zawsze zaczynaj od najniższego poziomu i stopniowo zwiększaj. Odpowiedni poziom można znaleźć, gdy pies reaguje na stymulację łagodną reakcją. Ponadto, gdy zmienia się nastawienie psa, szczególnie w okresach zwiększonego pobudzenia lub rozproszenia, może być konieczne dostosowanie poziomu intensywności.

**UWAGA:** Intensywność stymulacji można regulować nawet podczas jej stosowania.

## 5. Maksymalizacja odległości

EDGE ma zasięg 1 mili. W zależności od sposobu korzystania z nadajnika, zasięg nadajnika może się różnić. Aby uzyskać największy zasięg, trzymaj nadajnik z dala od ciała i unikaj dotykania anteny. Utrzymuj urządzenie prawidłowo naładowane, aby uzyskać maksymalną siłę sygnału.



Maksymalny zasięg Typowy zasięg



Minimalny zasięg

## 6. Wskaźnik LED

Wskaźnik LED miga co 4 sekundy, gdy odbiornik jest włączony i gotowy do użycia. Wskaźnik LED będzie migał zarówno na nadajniku, jak i odbiorniku, gdy zostaną naciśnięte przyciski nadajnika.

Kolor wskaźnika LED pokazuje poziom naładowania baterii.

**Zielony = pełne naładowanie**

**Bursztynowy = Średni ładunek**

**Czerwony = Wymaga ładowania**

Jeżeli urządzenie jest używane, gdy dioda LED świeci się na czerwono, może się automatycznie wyłączyć.



## Kontrolka odbiornika

Po naciśnięciu przycisku Constant na nadajniku, kontrolka odbiornika będzie świecić światłem ciągłym (na zielono, pomarańczowo lub czerwono, w zależności od pozostałego poziomu naładowania baterii), dopóki przytrzymasz przycisk przez maksymalnie 12 sekund. Po naciśnięciu przycisku Nick, kontrolka zapali się na ułamek sekundy.

## 7. Ładowanie akumulatora

Dogtra EDGE wykorzystuje baterię litowo-polimerową.



Naładuj urządzenie, jeśli lampka kontrolna świeci na czerwono lub nie świeci się, wyświetlacz LCD nadajnika pokazuje tylko 1 pasek na wskaźniku lub system nie pozostaje włączony po naciśnięciu dowolnego przycisku.

**UWAGA 1:** Do obroży Dogtra e-collars należy używać wyłącznie baterii, ładowarek i akcesoriów zatwierdzonych przez Dogtra. Zapobiegnie to wszelkim uszkodzeniom, które mogą powstać w wyniku próby użycia innej ładowarki.

**UWAGA 2:** Urządzenie jest częściowo naładowane, gdy opuszcza zakład Dogtra. Po otrzymaniu systemu, pamiętaj o pełnym 2-godzinnym początkowym naładowaniu przed pierwszym użyciem z dala od substancji łatwopalnych.

**UWAGA 3:** Gdy ładowarka nie jest używana, odłącz ją od źródła zasilania. W pełni naładuj baterie, jeśli urządzenie ma być przechowywane bez użycia przez okres 3 miesięcy lub dłużej.

### **Aby naładować system, wykonaj poniższe czynności:**

1. Otwórz gumowe zatyczki gniazd ładowania akumulatora i podłącz kabel ładujący.
2. Podłącz ładowarkę do gniazdka ściennego 120 V lub, jeśli używasz ładowarki samochodowej, podłącz ją do zapalniczki samochodowej tylko w przypadku akumulatorów litowo-polimerowych (użyj ładowarki europejskiej 220 V w Europie). Wszystkie kontrolki powinny świecić na czerwono po prawidłowym podłączeniu, a urządzenie automatycznie wyłączy się podczas ładowania. Będziesz musiał ponownie włączyć urządzenie przed użyciem, gdy urządzenie zostanie w pełni naładowane i odłączone od kabla akumulatora.
3. Akumulator litowo-polimerowy jest w pełni naładowany

w ciągu 2 godzin. Kontrolki będą świecić na czerwono podczas ładowania i zmienią kolor na zielony, gdy urządzenie zostanie w pełni naładowane.

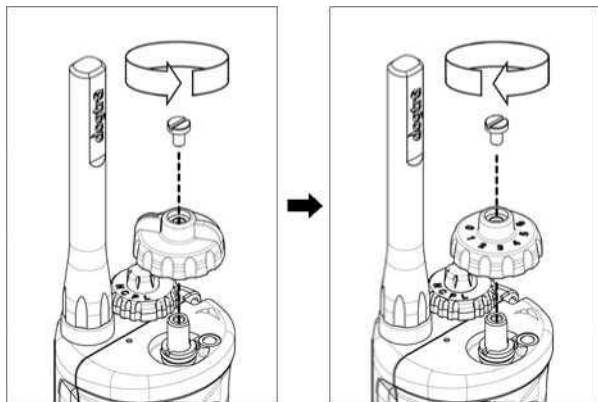
4. Po naładowaniu akumulatora należy zabezpieczyć gniazda ładowania gumowymi zatyczkami.

## 8. Zmiana pokrętki stymulacji

Dogtra EDGE umożliwia przełączanie między pokrętką reostatu i pokrętką selektora.

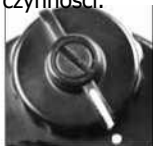
Urządzenie EDGE jest fabrycznie wyposażone w pokrętkę reostatu. Aby przełączyć się na pokrętkę selektora, wykonaj poniższe czynności.

1. Ustaw poziom stymulacji na 0.
2. Odkręć górną część pokrętki płaskim śrubokrętem, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Zdejmij obecne pokrętkę i zastąp je żądanym pokrętkiem.
4. Mocno trzymając pokrętkę na miejscu, dokręć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Następnie należy zmienić ustawienia programu za pomocą odpowiedniego pokrętki.

Aby zmienić ustawienia programu, wykonaj poniższe czynności.



1. Ustaw pokrętkę intensywności nadajnika na 0.



2. Ustaw pokrętkę trybu na „P”.

Naciśnij jednocześnie



3. Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj czarny przycisk znajdujący się z przodu nadajnika oraz niebieski przycisk włączania/wyłączania znajdujący się z tyłu nadajnika

4. Na wyświetlaczu LCD pojawi się teraz ikona pokrętki reostatu lub pokrętki selektora. Powtórz kroki od początku, aby przełączać się między pokrętkiem reostatu a pokrętkiem selektora.



Ikona pokrętki reostatu



Ikona pokrętki selektora

## 9. Ikony LCD

Poniżej wymieniono ikony widoczne na ekranie LCD nadajnika.

	Nick
	Constant
	Pager
	Light
	Rheostat Dial
	Selector Dial
	Battery life indicator

## 10. Zmiana koloru światła sygnalizacyjnego i lokalizacyjnego LED

Sygnalizator świetlny i lokalizujący EDGE Beacon & Locate LED można ustawić na dowolny z 4 dostępnych kolorów.

Aby zmienić kolor światła odbiornika na biały, czerwony, zielony lub niebieski, wykonaj poniższe czynności:

1. Rozpocznij od wyłączenia odbiornika.
2. Przytrzymaj przycisk włączania/wyłączenia na odbiorniku przez 10 sekund.

### **Uwaga!**

\ Przycisk włączania/wyłączenia musi być naciśnięty przez pełne 10 sekund.

3. Zwolnij przycisk włączania/wyłączenia po tym, jak białe światło lokalizacji zacznie szybko migać. Białe światło lokalizacji zacznie migać po tym, jak pojedyncza zielona

(mała) dioda LED ustawienia kodu wskaźnika zakończy miganie.

4. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania jeden raz, aby ustawić żądany kolor.

\* Kolory oświetlenia będą zmieniać się kolejno w kolejności od białego, przez czerwony, zielony, do niebieskiego przez dwa pełne obroty.

\* Kolor światła lokalizacji powróci do odpowiedniego koloru po ponownym zakodowaniu dla innego przycisku.

## 11. Ustawienie kodu

Aby zakodować nadajnik EDGE do nowego lub istniejącego odbiornika, wykonaj poniższe czynności.



1. Włącz nadajnik, przytrzymując przycisk włączania/wyłączania z tyłu nadajnika.



2. Ustaw pokrętko stymulacji nadajnika na „0”, a pokrętko wyboru trybu na „C”.



3. Gdy odbiornik jest wyłączony, przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania na odbiorniku, aż dioda LED zacznie szybko migać na zielono.



4. Podczas gdy zielona dioda LED na odbiorniku szybko miga, naciśnij przycisk na nadajniku koloru, na który chcesz zakodować odbiornik. Dioda LED na odbiorniku będzie migać co 4 sekundy po zakończeniu kodowania.

### **Uwaga!**

Ustaw pokrętko wyboru trybu w pozycji „P” lub „L”, aby sprawdzić, czy urządzenie zostało prawidłowo zakodowane.

## **12. Zmiana długości punktu styku**

Dogtra EDGE jest wyposażony w standardowe punkty styku 5/8", które można rozszerzyć do punktów styku 3/4", aby używać ich u psów o dłuższej sierści. Aby zwiększyć długość punktu styku z 5/8" do 3/4", wykonaj poniższe czynności.

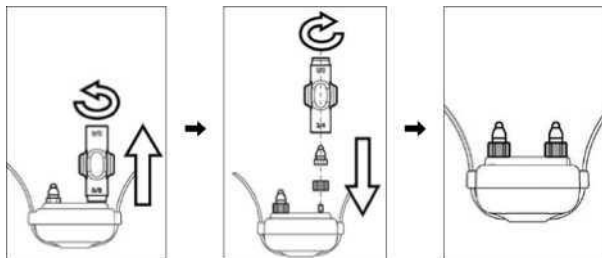
1. Za pomocą dołączonego narzędzia regulacyjnego z

- oznaczeniem 5/8" odkręć punkty styku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Nałóż przedłużkę punktu styku na odsłonięte gwinty, płaską stroną do dołu.
  3. Umieść punkty styku nad przedłużkami i dokręć punkty styku i przedłużki zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą narzędzia regulacyjnego, stroną oznaczoną 3/4".

### **i Ostrożność**

Dokręć, aż będzie mocno na miejscu. Uważaj, aby nie dokręcić za mocno.

Aby skrócić punkty styku do standardowych 5/8", zacznij od narzędzia regulacyjnego, którego strona jest oznaczona jako 3/4", usuń przedłużki punktów styku i dokręć punkty styku za pomocą narzędzia regulacyjnego, którego strona jest oznaczona jako 5/8".



### **13. Mocowanie klipsa do paska**

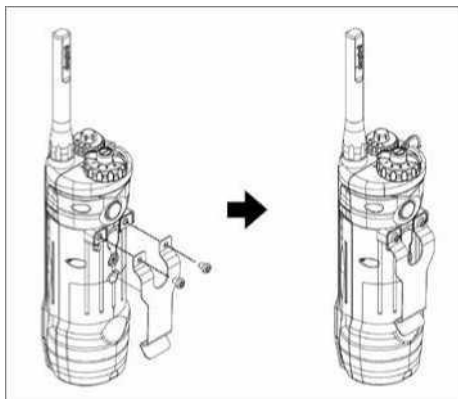
Aby przymocować dołączony klips do paska do nadajnika, postępuj zgodnie z poniższą instrukcją.

1. Dopasuj klips do paska zgodnie z rowkami z tyłu nadajnika.
2. Mocno trzymając, przykręć śruby krzyżakowe klipsa do paska za pomocą śrubokręta.



## **Ostrożność**

Dokręć, aż będzie mocno na miejscu. Uważaj, aby nie dokręcić za mocno.



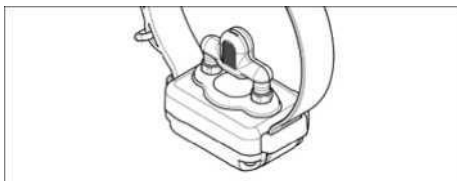
### **14. Korzystanie z lampy testowej**

1. Włącz odbiornnik, naciskając przycisk włączania/wyłączania. Kontrolka zapali się na chwilę, a następnie będzie migać raz na 4 sekundy, pokazując, że odbiornnik jest gotowy do użycia (odbiornnik należy naładować, jeśli kontrolka świeci na czerwono).
2. Włącz nadajnik, przytrzymując przycisk włączania/wyłączania na nadajniku. Dioda LED będzie migać co 4 sekundy, a ekran LCD pokaże pozostały czas pracy baterii.
3. Umieść dołączoną do zestawu lampkę kontrolną na punktach styku, tak jak pokazano na schemacie.
4. Obserwuj lampkę testową, naciskając przycisk Nick na nadajniku. Powinna zaświecić się na chwilę. Im wyższa intensywność, tym jaśniejsze będzie światło testowe. Obserwuj lampkę testową, naciskając przycisk Constant

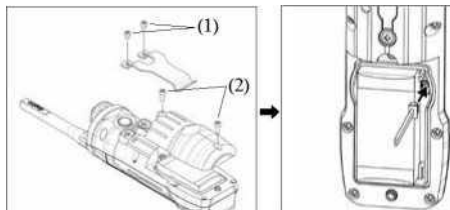
na nadajniku. Powinna świecić tak długo, jak długo przycisk jest wciśnięty. Jednak ze względów bezpieczeństwa odbiornik automatycznie zatrzyma stymulację, jeśli przycisk Constant zostanie wciśnięty przez 12 sekund lub dłużej.

5. Obróć pokrętkę reostatu na nadajniku zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Lampka testowa powinna świecić jaśniej przy wyższych poziomach stymulacji i słabiej przy niższych poziomach.

**Uwaga:** Światło testowe może nie być widoczne, jeśli intensywność światła jest ustawiona na wartość niższą niż dziesiąta.



## 15. Wymiana baterii



Baterie EDGE można wymienić samodzielnie. Aby wymienić baterię w nadajniku, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Rozpocznij od wyłączenia nadajnika.
2. Odkręć dwie śruby krzyżakowe przymocowane z tyłu

zaczepu do paska i zdejmij zaczep do paska.

\* Odkręć śruby mocno, uważając, aby ich nie zerwać.

3. Odkręć dwie śruby z tyłu nadajnika.

\* Odkręć śruby mocno, uważając, aby ich nie zerwać.

4. Trzymając przewód akumulatora, odłącz przewód od wtyczki złącza akumulatora (patrz ilustracja na następnej stronie).

5. Trzymając przewód nowego akumulatora, podłącz przewód do wtyczki złącza akumulatora.

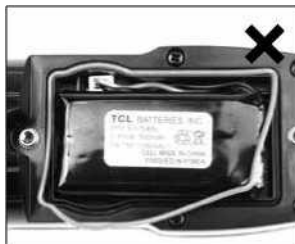
**Uwaga!** Wtyczki przewodów akumulatora są wcięte, aby pasowały w jedną stronę do złącza.

6. Sprawdź, czy przewód złącza akumulatora jest mocno włożony do wtyczki. Przewody akumulatora muszą znajdować się wewnątrz komory akumulatora, schludnie ułożone wzdłuż prawej strony akumulatora.



### **Ostrożność**

Nie odłączaj przewodu ciągnąc za akumulator.



### **Uwaga**

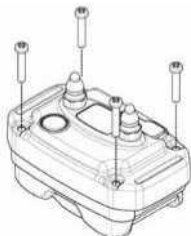
Przewody akumulatora muszą znajdować się wewnątrz komory akumulatora, starannie ułożone wzdłuż prawej strony akumulatora.

### **Uwaga**

Pomarańczowa uszczelka jest ważna dla wodoodporności urządzenia i musi być prawidłowo osadzona na swoim miejscu.

7. Przymocuj pokrywę baterii i zaczepek do paska z powrotem do nadajnika za pomocą czterech śrub.

**Aby wymienić baterię w odbiorniku, postępuj zgodnie z poniższą instrukcją.**



1. Rozpocznij od wyłączenia odbiornika.
2. Zdejmij pasek i odkręć śruby krzyżakowe znajdujące się na czterech rogach odbiornika.  
\* Odkręć śruby mocno, uważając, aby ich nie zerwać.
3. Zdejmij przednią obudowę. Trzymając przewód akumulatora, odłącz przewód od wtyczki złącza akumulatora.
4. Trzymając przewód nowego akumulatora, podłącz przewód do wtyczki złącza akumulatora.
5. Sprawdź, czy przewód złącza akumulatora jest mocno włożony do wtyczki. Przewody akumulatora muszą znajdować się wewnątrz komory akumulatora.



### **Ostrożność**

Nie odłączaj przewodu ciągnąc za akumulator.



### **Uwaga**

Przewody akumulatora muszą przebiegać wzdłuż lewej górnej krawędzi do komory akumulatora.

### **Uwaga**

Pomarańczowa gumowa uszczelka jest ważna dla wodoodporności urządzenia i musi być prawidłowo osadzona na swoim miejscu.

## **OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE TRENINGU**

Twój pies musi znać podstawowe komendy posłuszeństwa, zanim zaczniesz trenować z EDGE. Pies uczy się, najpierw pokazując mu komendę, a następnie powtarzając ją

wielokrotnie przez dłuższy czas. Gdy pies opanuje te komendy, trener może wprowadzać rozproszenia i różne miejsca, aby je wzmocnić.

### **Trening posłuszeństwa na smyczy**

Twój pies musi w pełni rozumieć komendy posłuszeństwa (siad, zostań, tutaj, przy nodze i kennel), zanim użyjesz obroży elektrycznej do wzmocnienia tych komend. Smycz przymocowana do standardowej obroży służy do „nauczenia” psa podstawowych komend posłuszeństwa (tutaj, przy nodze, siad i zostań). Pociągnięcie za smycz/obrożę służy do wzmocnienia komendy. Gdy pies zastosuje się do komendy, użyj pozytywnego wzmocnienia/pochwały. Gdy pies zrozumie te komendy, można użyć obroży elektrycznej, aby je wzmocnić.

### **Początki szkolenia z obrozą elektryczną**

Gdy poczujesz, że Twój pies rozumie polecenia posłuszeństwa na smyczy, możemy zacząć szkolenie z obrozą elektryczną. Mając psa na smyczy i zakładając obrozę elektryczną, kontynuuj ćwiczenia posłuszeństwa. Zastosuj lekką stymulację (Nick lub Constant), gdy wydana zostanie komenda; stymulację można usunąć, gdy pies ją wykona. Poprzez powtarzanie pies uczy się wykonywać komendę. Ostatnim krokiem jest faza unikania, w której pies uczy się, że może całkowicie uniknąć stymulacji, wykonując Twoje polecenia. Gdy te procedury szkoleniowe zostaną zakończone, obroza elektryczna jest używana jako przypomnienie, gdy pies nie wykonuje Twoich poleceń w domu lub w terenie. Utrzymuj swoje początkowe sesje szkoleniowe krótkie i pozytywne, ponieważ psy mają krótki czas skupienia uwagi.

## **Ile stymulacji użyć**

Zawsze zaczynaj od niskiego poziomu stymulacji i stopniowo zwiększaj go w zależności od usposobienia psa i sytuacji. Używając odpowiedniej ilości stymulacji, aby przekazać swój punkt widzenia, uzyskasz bardziej kontrolowane środowisko i psa, który jest mniej zestresowany. Zwierzęta (i ludzie) radzą sobie lepiej w mniej stresującym środowisku.

**Więcej informacji na temat szkoleń znajdziesz na naszej stronie internetowej [www.dogtra.com](http://www.dogtra.com) .**



# KONSERWACJA

## Podstawowa konserwacja

Upewnij się, że gumowa nasadka ładująca jest bezpiecznie założona, gdy używasz obroży elektrycznej. Po każdej sesji treningowej dokładnie sprawdź, czy w urządzeniu nie brakuje żadnych części lub czy obudowa nie jest uszkodzona. Uszkodzona lub pęknięta obudowa może wpłynąć na gwarancję wodoodporności urządzenia. Po potwierdzeniu, że obudowa nie jest uszkodzona, opłucz odbiornik i usuń wszelkie zabrudzenia lub zanieczyszczenia.

## Konserwacja magazynu

EDGE należy w pełni naładować przed przechowywaniem przez dłuższy okres. Podczas przechowywania należy w pełni naładować urządzenie raz w miesiącu i przed pierwszym użyciem. Przechowuj urządzenia w temperaturze pokojowej. Nie wystawiaj urządzeń na działanie ekstremalnych warunków klimatycznych.

## Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zapoznaj się z „Podręcznikiem rozwiązywania problemów” przed wysłaniem go do Dogtra w celu naprawy. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub wątpliwości, możesz wysłać je na adres e-mail [info@dogtra.com](mailto:info@dogtra.com) lub zadzwonić do działu obsługi klienta pod numer (888) 811-9111.

# INSTRUKCJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

## 1. Mój pies nie reaguje na odbiornik.

- Upewnij się, że odbiornik i nadajnik są włączone, aż zaświeci się dioda LED.
- Upewnij się, że pasek obroży jest wystarczająco ciasny,

tak aby oba punkty styku dotykały skóry psa.

- Punkty stykowe mogą być za krótkie dla psa. Aby zamówić dłuższe punkty stykowe, które będą bardziej odpowiednie dla Twojego psa, zadzwoń pod numer (888) 811-9111. Jeśli używasz już najdłuższych dostępnych punktów stykowych, może być konieczne przycięcie sierści na szyi psa, tak aby oba punkty stykowe dotykały jego skóry.
- Poziom intensywności może być zbyt niski dla Twojego psa. Zwiększaj stymulację, aż pies zareaguje, zazwyczaj ruchem szyi, potrząsaniem głową, patrzeniem przez ramię itp. (reakcja może być bardzo subtelna).

## **2. Zapala się kontrolka, ale nie odczuwam żadnej stymulacji.**

- Twoja tolerancja może być wyższa niż u Twojego psa. Zalecamy umieszczenie obu punktów styku na wewnętrznej stronie nadgarstka, gdzie czułość jest wyższa, aby przetestować urządzenie.
- Bateria może być słaba, sprawdź więc diodę LED, aby zobaczyć stan naładowania baterii.

## **3. Nadajnik nie ma zasięgu lub stymulacja jest mniejsza, gdy pies znajduje się w większej odległości.**

- Antena(y) mogą być uszkodzone. Aby zamówić części, skontaktuj się z obsługą klienta pod numerem (888) 811-9111 lub odwiedź stronę [www.dogtra.com](http://www.dogtra.com).
- Zasięg wskazany na pudełku urządzenia dotyczy płaskiego terenu. Gęste zarośla, drzewa, wzgórza lub wilgoć będą miały wpływ na zasięg urządzenia. Aby uzyskać najlepszy zasięg, trzymaj nadajnik pionowo nad głową i/lub spróbuj przenieść się na wyżej położony teren.
- Wszelkie przewodniki elektryczne, takie jak samochody,

wybiegi dla psów z ogniwami łańcuchowymi, konstrukcje metalowe i wieże radiowe, będą miały wpływ na zasięg. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy pracować z dala od tych przedmiotów.

#### **4. Mój moduł nie trzyma ładunku.**

- Akumulatory mogą nie być prawidłowo naładowane lub ładowarka, rozdzielacz i port ładowania mogą nie działać prawidłowo. Możesz wysłać swoje jednostki ładujące, abyśmy je sprawdzili.
- Szpilka ładowania może być uszkodzona. Wewnątrz portu ładowania znajduje się metalowa szpilka, która powinna stać prosto i sztywno. Jeśli szpilka się chwieje, jest uszkodzona lub jej brakuje, należy wysłać urządzenie do Działu Napraw. Port ładowania musi być czysty przed ładowaniem; wyczyść brud wacikiem i odrobiną alkoholu izopropylowego. Jeśli pies znajduje się w słonej wodzie, należy przepłukać odbiornik i port ładowania czystą wodą.
- Jeżeli powyższe wskazówki nie rozwiążą Twojego problemu, skontaktuj się z działem obsługi klienta Dogtra pod adresem [info@dogtra.com](mailto:info@dogtra.com) lub pod numerem telefonu (888) 811-9111.

## **ROZSZERZONA GWARANCJA PRODUKTU DOGTRA**

### **ROZSZERZONA OGRANICZONA GWARANCJA**

**W przypadku niektórych produktów Dogtra zakupionych od autoryzowanych dealerów Dogtra**

#### **1+1 rok rozszerzonej gwarancji**

O ile nie postanowiono inaczej, Dogtra gwarantuje pierwotnemu nabywcy detalicznemu („Ty”), że Twój produkt Dogtra będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez okres jednego (1) roku od daty zakupu („Oryginalna gwarancja”). Jako specjalną promocję, Dogtra dodatkowo gwarantuje, że Twój produkt Dogtra będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez dodatkowy jeden (1) rok od daty wygaśnięcia Twojej pierwotnej gwarancji („Rozszerzona gwarancja”). Oryginalna i rozszerzona

gwarancja obejmują koszty naprawy (części i robocizny) lub wymiany (jeśli naprawa nie jest możliwa) wadliwego produktu Dogtra w okresie gwarancji. W przypadku takich naprawionych lub wymienionych produktów obowiązuje pozostała część okresów gwarancji lub dziewięćdziesiąt (90) dni, w zależności od tego, który okres jest dłuższy. Dogtra, według własnego uznania, określi, czy naprawić, czy wymienić produkt objęty pierwotną gwarancją lub rozszerzoną gwarancją.

### **Warunki gwarancji**

Gwarancja oryginalna i rozszerzona nie podlegają przeniesieniu i mają zastosowanie do produktu Dogtra wyłącznie, jeśli:

- (1) Jesteś pierwotnym detalicznym nabywcą produktu,
- (2) Kupiłeś produkt od autoryzowanego dealera Dogtra i
- (3) Należy okazać paragon lub inny dowód zakupu, na którym znajduje się ważna data zakupu, nazwa i adres autoryzowanego dealera Dogtra oraz zakupiony produkt zidentyfikowany według modelu i/lub numeru seryjnego.

### **Wykluczenia z gwarancji**

Gwarancja oryginalna i rozszerzona nie obejmują uszkodzeń, strat lub pogorszenia stanu produktu Dogtra spowodowanego: niewłaściwym użytkowaniem, zaniedbaniem, nadużyciem lub inną niewłaściwą obsługą produktu; nieprzestrzeganiem instrukcji użytkowania lub pielęgnacji; użytkowaniem produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem; wypadkiem lub działaniem sił natury, takich jak pożar lub powódź; lub normalnym zużyciem, takim jak zarysowania powierzchni produktu.

Gwarancja oryginalna i rozszerzona nie obejmują również produktów Dogtra, które: zostały zakupione u nieautoryzowanych dealerów; zostały zakupione poza Stanami Zjednoczonymi lub Kanadą; zostały uszkodzone podczas transportu (nawet jeśli Dogtra zapłaciła lub zorganizowała wysyłkę); zostały zmodyfikowane lub w jakikolwiek sposób naruszone; zostały otwarte lub naprawiane przez osobę inną niż Dogtra; lub mają zmienione lub uszkodzone numery seryjne.

### **Wyłączne gwarancje**

Oryginalna i Rozszerzona gwarancja to jedyne gwarancje oferowane przez Dogtra dla Twojego produktu Dogtra w okresie gwarancyjnym. Poza oryginalną i rozszerzoną gwarancją Dogtra nie składa żadnych innych oświadczeń ani gwarancji dotyczących swoich produktów, ani ustnych, ani w instrukcji produktu, na żadnym opakowaniu, na żadnej stronie internetowej ani w żadnym innym materiale pisemnym. Żaden dealer produktów Dogtra, ani żaden pracownik lub agent Dogtra nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek dodatków, zmian ani rozszerzeń do oryginalnej gwarancji lub rozszerzonej gwarancji. Dogtra, według swojego wyłącznego uznania i w dowolnym momencie, zastrzega sobie prawo do modyfikowania oryginalnej i/lub rozszerzonej gwarancji.

**ZRZECZENIE SIĘ INNYCH GWARANCJI  
POWYŻSZE ORYGINALNE I ROZSZERZONE GWARANCJE SĄ DOSTARCZANE  
ZAMIAST WSZYSTKICH INNYCH GWARANCJI, WYRAŹNYCH LUB  
DOROZUMIANYCH. DOGTRA ZRZEKA SIĘ WSZELKICH DOROZUMIANYCH  
GWARANCJI, W TYM, ALE NIE WYŁĄCZNIE, DOROZUMIANYCH GWARANCJI  
PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.**

#### **Ograniczenie środków zaradczych**

Odpowiedzialność Dogtra ogranicza się do kosztów naprawy lub wymiany produktu Dogtra na podstawie Gwarancji Oryginalnej lub Gwarancji Rozszerzonej. Wszelkie roszczenia lub działania mające na celu wyegzekwowanie Gwarancji Oryginalnej i/lub Gwarancji Rozszerzonej muszą zostać wszczęte w ciągu trzydziestu (30) dni od wygaśnięcia takiej gwarancji dla Twojego produktu. Dogtra nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody pośrednie, przypadkowe, szczególne, wynikowe lub podobne na podstawie naruszenia gwarancji, naruszenia umowy, zaniedbania, czynu niedozwolonego lub jakiegokolwiek innej teorii prawnej związanej z Dogtra i jej produktami. Szkody, za które Dogtra nie ponosi odpowiedzialności, obejmują, ale nie ograniczają się do: utraty dochodów lub zysków; utraty przychodów lub oszczędności; utraty możliwości korzystania z produktu lub powiązanych produktów; kosztów wszelkich produktów lub usług zastępczych; niedogodności, przestoju lub innego czasu; utraty dobrej woli; roszczeń osób trzecich, w tym klientów; i uszkodzenia mienia.

#### **Prawa prawne mogą się różnić w zależności od stanu lub jurysdykcji**

Oryginalna i Rozszerzona Gwarancja dają Ci określone prawa prawne, a Ty możesz mieć również inne prawa, które różnią się w zależności od stanu lub jurysdykcji. Niektóre stany lub jurysdykcje nie zezwalają na pewne ograniczenia domniemanych gwarancji lub szkód przypadkowych lub wynikowych lub innych środków zaradczych, więc niektóre z powyższych ograniczeń mogą nie mieć do Ciebie zastosowania.

Jeżeli jakakolwiek część Gwarancji Oryginalnej lub Gwarancji Rozszerzonej zostanie uznana przez sąd za nieważną lub niewykonalną, pozostałe części takich gwarancji pozostaną w pełnej mocy i nie ulegną żadnemu naruszeniu ani unieważnieniu, a nieważna lub niewykonalna część zostanie zmodyfikowana w sposób jak najbardziej zbliżony do celu Gwarancji Oryginalnej lub Gwarancji Rozszerzonej.

#### **Rejestracja produktu**

Dogtra zaleca klientom rejestrowanie swoich produktów tak szybko, jak to możliwe po zakupie. Rejestracja produktu ułatwi wszelkie przyszłe usługi gwarancyjne. Możesz również otrzymywać przydatne informacje i aktualizacje dotyczące istniejących i przyszłych produktów Dogtra. Aby zarejestrować swój produkt, odwiedź stronę [www.dogtra.com/product-registration](http://www.dogtra.com/product-registration). Jeśli Twój produkt nie jest zarejestrowany w Dogtra, będziesz musiał przedstawić paragon lub inny dowód zakupu (jak podano powyżej), aby zakwalifikować się do serwisu gwarancyjnego.

### **Jak uzyskać serwis gwarancyjny**

Jeśli Twój produkt Dogtra wymaga serwisu gwarancyjnego, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta telefonicznie lub e-mailem w celu uzyskania oceny gwarancyjnej (informacje kontaktowe znajdują się poniżej). Po zatwierdzeniu prac gwarancyjnych Dogtra naprawi lub wymieni (według uznania Dogtra) Twój produkt bez opłat za robociznę lub części. Jesteś odpowiedzialny za wysyłkę, w tym koszt, swojego produktu do Dogtra w celu wykonania serwisu gwarancyjnego. Dogtra zajmie się wysyłką, w tym kosztem, naprawionego lub wymienionego produktu z powrotem do klientów w USA. Dogtra nie będzie odpowiedzialna za wysyłkę, w tym koszt i/lub obowiązujące podatki lub opłaty, w przypadku produktów wysyłanych poza USA. Takie koszty, podatki lub opłaty będą pokrywane przez klienta.

**Obsługa klienta Dogtra 22912 Lockness Avenue, Torrance, CA 90501 (888)**

811-9111 repair@dogtra.com

Pon. - pt., 8:00 - 16:30 (PST)

© 2020 Dogtra. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Urządzenie zostało zatwierdzone do użytku w krajach UE i dlatego posiada oznaczenie **CE**. Cała niezbędna dokumentacja jest dostępna na stronie internetowej: [www.obroza-elektryczna.pl](http://www.obroza-elektryczna.pl) Zmiany parametrów technicznych, funkcji i błędy w druku są zastrzeżone.

### **Serwis i dystrybucja**

Reedog s.r.o

Sedmidomky 459/8

101 00 Praga 10

Czechy

Tel: +48 579 061 399

E-mail: [info@obroza-elektryczna.pl](mailto:info@obroza-elektryczna.pl)